

Bản án số: 37/2019/HS-ST
Ngày: 21/11/2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH HÀ NAM**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Phạm Hùng Long.

Hội thẩm nhân dân: Ông Đào Trọng Hoàn và bà Nguyễn Thị Huyền.

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thị Tuyết - Thẩm tra viên chính Toà án nhân dân tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Nam tham gia phiên toà:
Ông Nguyễn Tuấn Linh - Kiểm sát viên.

Ngày 21 tháng 11 năm 2019, tại Trụ sở Toà án nhân dân tỉnh Hà Nam xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 40/2019/HSST ngày 25 tháng 10 năm 2019, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 40/2019/QĐXXST - HS ngày 07 tháng 11 năm 2019 đối với:

- Bị cáo: **Nguyễn Đắc H**, sinh năm 1979; nơi cư trú: Tổ 36 cụm 5, phường P, quận T, thành phố Hà Nội; nghề nghiệp: Giám đốc Công ty cổ phần tư vấn, phát triển công nghệ và xử lý môi trường AV; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; Đảng, đoàn: không; con ông Nguyễn Đắc D (đã chết) và con bà Nguyễn Thị P; vợ NLQ6 và có 02 con; tiền án, tiền sự: không; bị cáo tại ngoại; có mặt.

- Nguyên đơn dân sự: Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM; địa chỉ: Liên kề 423, khu đất dịch vụ L, phường Y, quận H, thành phố Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật: Ông Nguyễn Văn H, chức vụ: Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Khuất Anh T, chức vụ: Phó Giám đốc; sinh năm 1988; trú tại: Phòng 1904 tòa A2 chung cư A, số 234 đường Đ, quận B, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:

1. NLQ1; địa chỉ: Thôn N, xã T, huyện Th, tỉnh Hà Nam. Người đại diện: Ông Nguyễn Phúc C, chức vụ: Giám đốc, sinh năm 1986; trú tại: Số 39, phố 3, phường V, thành phố N, tỉnh Ninh Bình; vắng mặt.

2. NLQ2, sinh năm 1976; trú tại: Số 35/62 đường L, tổ 3, phường T, thành phố P, tỉnh Hà Nam; vắng mặt.

3. NLQ3, sinh năm 1994; trú tại: Số 16, ngõ 75, phường Ph, quận B, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

4. NLQ4, sinh năm 1960; trú tại: Tổ 4, phường T, thành phố P, tỉnh Hà Nam; vắng mặt.

5. NLQ5, sinh năm 1991; trú tại: Thôn T, xã L, huyện Th, tỉnh Hà Nam; vắng mặt.

6. NLQ6, sinh năm 1980; trú tại: Ngõ 284, phố C, quận B, thành phố Hà Nội; có mặt.

7. NLQ7, sinh năm 1990; trú tại: Xóm H, thị trấn T, huyện Ph, tỉnh Cao Bằng; vắng mặt.

8. NLQ8, sinh năm 1994; trú tại: Số 30, đường Q, phường Đ, quận N, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

9. NLQ9, sinh năm 1986; trú tại: Thôn G, xã B, huyện T, thành phố Hà Nội; vắng mặt.

- *Người làm chứng*: NLC1, sinh năm 1973; NLC2, sinh năm 1975; vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Đắc H là Giám đốc Công ty cổ phần tư vấn, phát triển công nghệ và xử lý môi trường AV (viết tắt Công ty AV) có địa chỉ số 1 ngõ 195, tổ 7, phố Yên Duyên, phường Yên Sở, quận Hoàng Mai, thành phố Hà Nội. Ngày 05/02/2019, Nguyễn Đắc H ký Hợp đồng kinh tế số 0219/2019/HĐKT về việc đo kiểm soát môi trường với NLQ1, địa chỉ Thôn N, xã T, huyện Th, tỉnh Hà Nam do ông Nguyễn Phúc C, Giám đốc Công ty làm đại diện, giá trị hợp đồng 160 triệu đồng/năm.

Theo nội dung Hợp đồng, Công ty AV có trách nhiệm thực hiện đo kiểm soát môi trường theo chương trình giám sát đã được phê duyệt trong báo cáo đánh giá tác động môi trường tại dây chuyền I, dây chuyền II nhà máy xi măng và mỏ đá vôi Thung Hóp của NLQ1. Do Công ty AV không đủ điều kiện hoạt động dịch vụ quan trắc môi trường nên ngày 03/01/2019, Nguyễn Đắc H ký Hợp đồng nguyên tắc hợp tác hoạt động khoa học công nghệ và môi trường số 0301/2019/HĐNT với Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM có địa chỉ phường Y, quận H, thành phố Hà Nội với nội dung: Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty CM thực hiện việc quan trắc, lấy mẫu, phân tích các thành phần môi trường như đất, nước, không khí, khí thải và chất thải rắn theo yêu cầu của Công ty AV và có trách nhiệm trả các phiếu kết quả phân tích mẫu môi trường cho Công ty AV trong thời gian quy định.

Ngày 28/3/2019, Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM phân công nhân viên phối hợp với Công ty AV thực hiện quan trắc, lấy mẫu môi trường quý I/2019 tại dây chuyền I, dây chuyền II và mỏ đá vôi Thung Hóp mang mẫu về Trung tâm phân tích. Trong thời gian chờ kết quả quan trắc của Trung tâm môi trường và khoáng sản, vì mục đích vụ lợi nên khoảng cuối tháng 4/2019, H đã tự làm giả 09 quyển báo cáo kết quả quan trắc môi trường, trong đó có phiếu kết quả phân tích giả bằng cách dựa trên các bản báo cáo kết quả quan trắc môi trường định kỳ của các năm trước đó do Trung tâm quan trắc tài nguyên và môi trường thuộc Sở Tài nguyên và môi trường tỉnh Hà Nam thực hiện và các phiếu kết quả phân tích, các báo cáo do Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty CM thực hiện trước do anh NLQ2, Phó phòng an toàn NLQ1 cung cấp (trong đó có chữ ký của anh Khuất Anh T, Phó giám đốc Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM; chị NLQ3, cán bộ phòng phân tích môi trường và hình dấu của Trung tâm môi trường và khoáng sản), Nguyễn Đắc H đã soạn thảo trên máy tính nội dung các bản báo cáo kết quả quan trắc, sử dụng máy Scan vào máy tính theo các phiếu kết quả phân tích bản gốc của Trung tâm môi trường và khoáng sản, chỉnh sửa các nội dung cho phù hợp để tạo ra các bản báo cáo, các phiếu kết quả phân tích, trong đó có hình dấu tròn đỏ của Trung tâm môi trường và khoáng sản, sử dụng máy in màu để in thành các phiếu kết quả phân tích và các quyển báo cáo. Sau khi in xong, H đã bắt chước chữ ký của anh Khuất Anh T và chị NLQ3 để tự ký vào các mục có tên của anh Khuất Anh T, chị NLQ3.

Đến ngày 30/4/2019, Nguyễn Đắc H gửi 09 quyển báo cáo giả trên về cho NLQ1. Sau khi nhận được 09 quyển báo cáo do H gửi thì anh NLQ2, Phó phòng an toàn đã ký nháy vào các quyển báo cáo, ông C, Giám đốc NLQ1 ký vào mục đại diện chủ đầu tư. Sau đó, NLQ1 đã gửi một bộ gồm 03 quyển báo cáo kết quả môi trường giả trên cho Chi cục bảo vệ môi trường thuộc Sở Tài nguyên và môi trường tỉnh Hà Nam để phục vụ việc kiểm tra, giám sát; còn lại 06 quyển báo cáo kết quả, NLQ1 để tại Công ty.

Sau khi phát hiện sự việc, ngày 21/5/2019 Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM đã có đơn tố cáo đến Công an tỉnh Hà Nam để giải quyết.

Trong quá trình điều tra và thi hành lệnh khám xét chỗ ở, Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Hà Nam đã thu giữ: 09 quyển báo cáo kết quả quan trắc môi trường quý I/2019, vùng quan trắc: dây chuyền I, dây chuyền II nhà máy xi măng Vissai Hà Nam và mỏ đá vôi Thung Hóp; 01 máy tính laptop nhãn hiệu Sony Vaio.

Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Hà Nam đã lấy mẫu dấu của Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM và chữ ký, chữ viết của anh Khuất Anh T, chị NLQ3, ông C, anh NLQ2 và ra Quyết định trưng cầu Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hà Nam giám định tài liệu, chữ viết, chữ ký, con dấu trong 09 quyển báo cáo kết quả quan trắc môi trường đã thu giữ được.

Tại bản giám định số 16/TL - PC09 ngày 04/7/2019 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hà Nam kết luận:

“Hình dấu tròn nội dung “Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM” tại mục “ĐƠN VỊ TƯ VẤN” và 48 phiếu kết quả phân tích trên mẫu cần giám định so với hình dấu mẫu có cùng nội dung trên tại mẫu so sánh không phải do cùng một con dấu đóng ra. Hình dấu được tạo giả bằng phương pháp sao in.

Chữ ký mang danh “Phó Giám đốc, Khuất Anh T” tại mục “ĐƠN VỊ TƯ VẤN” và 48 phiếu kết quả phân tích trên tài liệu cần giám định so với chữ ký của Khuất Anh T tại mẫu so sánh không phải do cùng một người ký ra. Chữ ký được làm giả bằng phương pháp bắt chước.

Chữ ký mang danh “NLQ3” tại mục “T.M PHÒNG PHÂN TÍCH” tại 48 phiếu kết quả phân tích trên tài liệu cần giám định so với chữ ký của NLQ3 tại mẫu so sánh không phải do cùng một người ký ra. Chữ ký được làm giả bằng phương pháp bắt chước.

Chữ ký mang danh “Giám đốc, Nguyễn Phúc C” tại mục “PHỤ TRÁCH ĐƠN VỊ” trên tài liệu cần giám định là do Nguyễn Phúc C ký ra.

Chữ ký nháy tại mục “PHỤ TRÁCH ĐƠN VỊ” trên tài liệu cần giám định và chữ ký mang tên NLQ2 tại mẫu so sánh do cùng một người ký ra”.

Với hành vi trên, tại Bản cáo trạng số 44/CT-VKS-P2 ngày 25/10/2019 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Nam truy tố bị cáo Nguyễn Đắc H về tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo quy định tại điểm a khoản 3 Điều 341 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Nam giữ nguyên quyết định truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Nguyễn Đắc H phạm tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức”. Áp dụng điểm a khoản 3, khoản 4 Điều 341; Điều 50; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Nguyễn Đắc H 03 (ba) năm tù, cho hưởng án treo; thời gian thử thách 05 (năm) năm kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Phạt bổ sung bị cáo H từ 05 triệu đến 10 triệu đồng nộp sung ngân sách Nhà nước. Về trách nhiệm dân sự: đại diện Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM xác định không bị thiệt hại, không có yêu cầu gì nên không đặt ra giải quyết. Về vật chứng: Áp dụng Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 47 Bộ luật Hình sự, trả lại chị NLQ6 chiếc máy tính laptop nhãn hiệu Sony Vaio, tiếp tục lưu hồ sơ 09 quyền báo cáo kết quả quan trắc môi trường quý I/2019, vùng quan trắc (dây chuyền I, dây chuyền II nhà máy xi măng Vissai Hà Nam và mỏ đá vôi Thung Hóp) do bị cáo làm giả.

Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Đắc H khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng và nhất trí với luận tội của Kiểm sát viên; lời nói sau cùng bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được cải tạo tại địa phương.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là chị NLQ6 đề nghị được xin lại chiếc máy tính laptop nhãn hiệu Sony Vaio để cho con chị sử dụng trong quá trình học tập.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an tỉnh Hà Nam, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Nam, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về tố tụng: Nguyên đơn dân sự là ông Khuất Anh T; những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan là ông Nguyễn Phúc C, ông NLQ2, chị NLQ3, ông NLQ4, anh NLQ5, anh NLQ7, anh NLQ8, anh NLQ9; người làm chứng là ông NLC1, ông NLC2 đều có đơn xin xử vắng mặt. Tại phiên tòa, bị cáo H và Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử tiếp tục xét xử. Căn cứ khoản 1 Điều 292 và khoản 1 Điều 293 của Bộ luật Tố tụng hình sự, Hội đồng xét xử quyết định vẫn tiến hành xét xử theo quy định của pháp luật.

[3] Về tội danh: Tại phiên tòa, bị cáo Nguyễn Đắc H khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của nguyên đơn dân sự, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, vật chứng thu giữ, kết luận giám định cùng các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án. Do vậy, có đủ cơ sở kết luận: Vì động cơ vụ lợi, khoảng cuối tháng 4/2019 Nguyễn Đắc H là Giám đốc Công ty cổ phần tư vấn, phát triển công nghệ và xử lý môi trường AV đã lấy mẫu báo cáo kết quả quan trắc môi trường của Trung tâm quan trắc tài nguyên và môi trường thuộc Sở Tài nguyên và môi trường tỉnh Hà Nam và phiếu kết quả phân tích các báo cáo do Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty CM, rồi sử dụng máy tính, máy Scan để làm giả 09 quyển báo cáo kết quả quan trắc môi trường quý I/2019; trong đó có 48 phiếu kết quả phân tích giả đề tên Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM để gửi cho NLQ1 sử dụng. Với hành vi trên, bị cáo Nguyễn Đắc H bị Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Hà Nam truy tố về tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức” theo quy định tại điểm a khoản 3 Điều 341 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

Hành vi phạm tội của bị cáo nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự quản lý hành chính Nhà nước, xâm hại đến uy tín của Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM, ảnh hưởng đến việc

giám sát bảo vệ môi trường của cơ quan chức năng đối với NLQ1, việc bị cáo chưa được NLQ1 trả tiền công theo hợp đồng là ngoài ý muốn vì bị phát hiện. Do đó, phải xử lý nghiêm mới có tác dụng giáo dục, răn đe và phòng ngừa chung.

[4] Về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Tình tiết tăng nặng: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào.

Tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải; gia đình có ông nội Nguyễn Đắc Giao là người có công với cách mạng được tặng Huân chương kháng chiến hạng ba và Huy hiệu 55 năm tuổi Đảng nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm s khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Xét thấy, bị cáo có nhân thân tốt, phạm tội lần đầu, không có tình tiết tăng nặng, được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại Điều 51 Bộ luật Hình sự; có nơi cư trú rõ ràng, thời gian tại ngoại chấp hành tốt nghĩa vụ công dân nên không nhất thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà xử bị cáo hình phạt tù nhưng cho hưởng án treo, ấn định thời gian thử thách, giao cho chính quyền địa phương giám sát, giáo dục cũng đủ điều kiện cải tạo bị cáo trở thành người có ích cho gia đình, xã hội mà vẫn đáp ứng được yêu cầu phòng chống tội phạm.

[5] Hình phạt bổ sung: Bị cáo thực hiện hành vi làm giả tài liệu nhằm mục đích vụ lợi nên cần phải áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo theo quy định tại khoản 4 Điều 341 Bộ luật Hình sự.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Bị cáo Nguyễn Đắc H làm giả các tài liệu đề tên Trung tâm môi trường và khoáng sản, Chi nhánh Công ty cổ phần đầu tư CM; đại diện Trung tâm xác định không bị thiệt hại, không có yêu cầu đề nghị nên Hội đồng xét xử không đặt ra giải quyết.

[7] Về xử lý vật chứng: Đối với 09 quyển báo cáo kết quả quan trắc môi trường quý I/2019, vùng quan trắc: dây chuyền I, dây chuyền II nhà máy xi măng Vissai Hà Nam và mỏ đá vôi Thung Hóp do bị cáo làm giả, cần tịch thu nhưng tiếp tục lưu giữ trong hồ sơ vụ án.

Đối với 01 máy tính laptop nhãn hiệu Sony Vaio đã thu giữ được xác định là tài sản hợp pháp của chị NLQ6 (là vợ bị cáo), chị NLQ6 cho bị cáo mượn để phục vụ công việc nhưng chị NLQ6 không biết bị cáo sử dụng máy tính này để làm giả tài liệu nên trả lại chiếc máy tính cho chị NLQ6 là phù hợp.

[8] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định.

[9] Bị cáo, nguyên đơn dân sự, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án theo quy định.

[10] Các vấn đề khác: Đối với ông Nguyễn Phúc C, Giám đốc và anh NLQ2, Phó phòng an toàn NLQ1 là những người có trách nhiệm thực hiện báo cáo việc bảo vệ môi trường. Anh NLQ2 đã ký nháy rồi trình ông C ký vào mục Công ty cổ phần V. Quá trình điều tra xác định ông C, anh NLQ2 không biết các tài liệu do Nguyễn Đắc H cung cấp là giả nên không đủ căn cứ để xử lý đối với ông C và anh NLQ2 về tội “Sử dụng tài liệu giả của cơ quan, tổ chức”. Quá trình

điều tra, ngày 20/10/2019, Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Hà Nam có văn bản số 705/CSĐT gửi Sở Tài nguyên và môi trường tỉnh Hà Nam kiến nghị xử lý đối với Công ty cổ phần V về vi phạm hành chính trong lĩnh vực bảo vệ môi trường là phù hợp.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng điểm a khoản 3, khoản 4 Điều 341; Điều 50; điểm s khoản 1 Điều 51; khoản 2 Điều 51; Điều 65 của Bộ luật Hình sự.

Áp dụng Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 47 Bộ luật Hình sự.

Áp dụng Điều 135; Điều 136; Điều 331; Điều 332; Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Về hình sự: Tuyên bố bị cáo Nguyễn Đắc H phạm tội “Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức”.

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Đắc H 03 (ba) năm tù, cho hưởng án treo; thời gian thử thách là 05 (năm) năm, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Đắc H cho Ủy ban nhân dân phường P, quận T, thành phố Hà Nội quản lý, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự hai lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người đó phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Hình phạt bổ sung: Phạt bị cáo Nguyễn Đắc H 5.000.000 đồng (năm triệu đồng) nộp sung ngân sách Nhà nước.

2. Xử lý vật chứng:

Tiếp tục lưu hồ sơ 09 quyền báo cáo kết quả quan trắc môi trường quý I/2019, vùng quan trắc (dây chuyền I, dây chuyền II nhà máy xi măng Vissai Hà Nam và mỏ đá vôi Thung Hóp) do bị cáo làm giả.

Trả lại chị NLQ6 01 máy tính laptop nhãn hiệu Sony Vaio đã cũ, vỏ ngoài máy màu hồng, phần đáy máy màu đen, có dán nhãn tên máy VPCYB35AG, mã vạch số 00194-912-687-298. *(Tình trạng như biên bản giao, nhận vật chứng ngày 30/10/2019 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Hà Nam và Cục thi hành án dân sự tỉnh Hà Nam).*

3. Án phí: Bị cáo Nguyễn Đắc H phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt được quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nguyên đơn dân sự, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan vắng mặt được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao;
- VKSND cấp cao;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- Sở Tư pháp tỉnh Hà Nam;
- Cục THA dân sự tỉnh Hà Nam;
- Phòng KTNV và THA Tòa án tỉnh;
- Phòng hồ sơ nghiệp vụ Công an tỉnh;
- Bị cáo;
- Nguyên đơn dân sự;
- Người CQLNVLQ;
- Lưu hồ sơ & HCTP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Phạm Hùng Long